

**Switzerland-Chur: Document creation, drawing, imaging, scheduling and productivity software package**

OJ S 213/2020 02/11/2020

Contract notice

Supplies

**Legal Basis:**

Directive 2014/24/EU

**Section I: Contracting authority**

---

**I.1. Name and addresses**

Official name: Amt für Informatik des Kantons Graubünden

Postal address: Rosenweg 4

Town: Chur

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Postal code: 7000

Country: Switzerland

E-mail: [submission@afi.gr.ch](mailto:submission@afi.gr.ch)**Internet address(es):**Main address: <https://www.simap.ch>**I.3. Communication**

Access to the procurement documents is restricted. Further information can be obtained at:

[http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE\\_NR=1159397](http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=1159397)

Additional information can be obtained from the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Amt für Informatik des Kantons Graubünden

Postal address: Rosenweg 4

Town: Chur

Postal code: 7000

Country: Switzerland

Contact person: „Offerte ETLA 2021“

E-mail: [submission@afi.gr.ch](mailto:submission@afi.gr.ch)

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

**Internet address(es):**Main address: <https://www.simap.ch>**I.4. Type of the contracting authority**

Regional or local authority

**I.5. Main activity**

General public services

**Section II: Object**

---

**II.1. Scope of the procurement****II.1.1. Title**

ADOBE ETLA 2021 bis 2024

**II.1.2. Main CPV code**

48300000 Document creation, drawing, imaging, scheduling and productivity software package

**II.1.3. Type of contract**

Supplies

**II.1.4. Short description**

Adobe-Produkte, welche mittels einem ETLA-Vertrag gemietet werden können.

**II.1.5. Estimated total value****II.1.6. Information about lots**

This contract is divided into lots: no

**II.2. Description****II.2.3. Place of performance**

NUTS code: CH0 Schweiz/Suisse/Svizzera

Main site or place of performance: 7000 Chur

**II.2.4. Description of the procurement**

Adobe-Produkte, welche mittels einem ETLA-Vertrag gemietet werden können.

**II.2.5. Award criteria**

Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

**II.2.6. Estimated value****II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system**

Start: 27/02/2021 End: 26/02/2024

This contract is subject to renewal: no

**II.2.10. Information about variants**

Variants will be accepted: no

**II.2.11. Information about options**

Options: no

**II.2.13. Information about European Union funds**

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:  
no

**II.2.14. Additional information****Section III: Legal, economic, financial and technical information**

---

**III.1. Conditions for participation****III.1.2. Economic and financial standing**

Selection criteria as stated in the procurement documents

**III.1.3. Technical and professional ability**

Selection criteria as stated in the procurement documents

**Section IV: Procedure**

---

## **IV.1. Description**

### **IV.1.1. Type of procedure**

Open procedure

### **IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system**

### **IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)**

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

## **IV.2. Administrative information**

### **IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

Date: 07/12/2020 Local time: 23:59

### **IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

### **IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted**

German

### **IV.2.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

Duration in months: 3 (from the date stated for receipt of tender)

### **IV.2.7. Conditions for opening of tenders**

Date: 10/12/2020 Local time: 09:00

Place:

Rosenweg 4, 7000 Chur

## **Section VI: Complementary information**

---

### **VI.1. Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

### **VI.3. Additional information**

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Verhandlungen: Sind unzulässig (Art. 19 SubG).

Verfahrensgrundsätze: Gemäß SubG.

Sonstige Angaben: – Begehung: – Auskunftsstelle: (allgemeine Auskünfte zu simap unter [www.simap.ch](http://www.simap.ch) in der Rubrik „Support“).

Rechtsmittelbelehrung: Gegen diese Ausschreibung kann innert 10 Tagen seit Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Graubünden, Obere Plessurstraße 1, 7001 Chur, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren sowie deren Begründung mit Angabe der Beweismittel zu enthalten.

Schlussstermin / Bemerkungen: Die Offerten sind mit der Post aufzugeben. Angebote ohne Stempel einer schweizerischen Poststelle oder mit unvollständig ausgefüllten oder abgeänderten Formularen sowie Eingaben ohne die verlangten Beilagen oder ohne den verlangten Vermerk (Ziff. 2.2 Projekttitle der Beschaffung) auf dem Eingabekouvert sind ungültig.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 28.10.2020, Dok. 1159397.

Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 09.11.2020.

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab 28.10.2020 bis 07.12.2020.

#### **VI.4. Procedures for review**

##### **VI.4.1. Review body**

Official name: Bundesverwaltungsgericht

Postal address: Postfach

Town: St. Gallen

Postal code: 9023

Country: Switzerland

##### **VI.5. Date of dispatch of this notice**

28/10/2020